



עת"א 63710/03/22 - מיסגנאו צ'קולה (אסיר) נגד שרות בתי הסוהר- מחלקת האסיר - זימונים, מדינת ישראל

בית משפט המחוזי מרכז-לוד

עת"א 63710-03-22 צ'קולה(אסיר) נ' שרות בתי הסוהר-מחלקת האסיר - זימונים ואח'
תיק חיצוני: מספר תיק חיצוני
בפני כבוד השופט דרור ארד-אילון
עותרים מיסגנאו צ'קולה (אסיר)
נגד
משיבים 1. שרות בתי הסוהר-מחלקת האסיר - זימונים
2. מדינת ישראל
ב"כ העותר עוה"ד רעות קורוליק ואבי תגאיה
ב"כ המשיב עו"ד אוהד בוזי

פסק דין משלים

בעתירה ביקש העותר - הנושא במאסר בן 32 שנים ונמצא בכלא 27 שנים - לקבל טיפול בשפה האמהרית בשל שליטה לא מספקת בעברית וקשיים נוספים.

ביום 9.11.22, לאחר דיון, ניתן פסק דין ובו נקבע שעל העותר להציג תכנית טיפול פרטני באמהרית.

לאחר בחינת האפשרויות, הציע המשיב לקיים טיפול פרטני בעברית בהשתתפות מתרגם לאמהרית. בתחילה יתקיימו 8 פגישות, ולאחריהן תתקיים הערכה מקצועית באשר לדרך הטיפול וליעילותו. העותר הסכים להצעה. לפיכך, אני מורה כדלקמן.

- א. המשיב יעמיד לעותר טיפול עם תרגום לאמהרית החל מעוד כששה שבועות.
- ב. לאחר 8 טיפולים יקיים המשיב הערכה מקצועית, אשר תוצאותיה יובאו לידיעת העותר ובאי כוחו. למען הסר ספק, הטיפול אינו מוגבל ל-8 פגישות בלבד, והוא יימשך לפי שיקול דעתם המקצועי של גורמי הטיפול.
- ג. בטיפולים ישתתף מתורגמן קבוע לאמהרית, אשר יחתום על התחייבות לסודיות בכל הקשור לתכני הטיפול.
- ד. כתנאי לטיפול, העותר יחתום על ויתור על סודיות, אשר יתורגם לו לאמהרית, ולאחר שיקבל ייעוץ מעורכי דינו.

ניתנה היום, י"ד כסלו תשפ"ג, 08 דצמבר 2022, בהעדר
הצדדים.